Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

FZ409E

USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER
RÉCEPTEUR USB/MP3/WMA/AAC
USB/MP3/WMA/AAC EMPFÄNGER
RICEVITORE USB/MP3/WMA/AAC
USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER
RECEPTOR DE USB/MP3/WMA/AAC
USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER
RECEPTOR DE USB/MP3/WMA/AAC

English

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

* Please read this owner's manual in its entirety before operating this equipment.
* After reading this manual, be sure to keep it in a handy place (e.g., glove compartment).
* Check the contents of the enclosed warranty card and keep it carefully with this manual.

Français

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit **Clarion**.

* Veuillez lire ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser cet équipement.
* Après l'avoir lu, veillez à conserver ce mode d'emploi dans un endroit pratique (par ex. boîte à gants).
* Vérifiez le contenu de la carte de garantie jointe et conservez-la soigneusement avec ce mode d'emploi.

Deutsch

Wir möchten Ihnen für den Kauf dieses **Clarion** Produkts danken.

* Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
* Heben Sie diese Anleitung auf, um sie später zum Nach-schlagen griffbereit zu haben, (z.B. im Handschuhfach).
* Überprüfen Sie den Inhalt mit der beiliegenden Garantiekarte. Legen Sie diese Karte zum Handbuch.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto **Clarion**.

* Si prega di leggere questo manuale utente prima di utilizzare l'impianto.
* Una volta letto, conservare il manuale in un luogo a portata di mano (ad es. il vano portaoggetti).
* Verificare il contenuto della garanzia acclusa e conser-varla insieme a questo manuale.

Nederlands

Hartelijk bedankt voor de aankoop van dit **Clarion**-product.

* Lees a.u.b. deze gebruiksaanwijzing compleet door, alvorens dit apparaat in gebruik te nemen.
* Bewaar deze gebruiksaanwijzing, nadat u ze gelezen hebt, op een gemakkelijke plaats (bv. in het dashboardkastje).
* Lees wat in de bijgesloten garantiekaart staat en bewaar ze samen met deze gebruiksaanwijzing.

Español

Gracias por haber adquirido este producto **Clarion**.

* Lea este manual de instrucciones por entero antes de utilizar este equipo.
* Después de leer el manual, guárdelo a mano (por ejemplo, en la guantera).
* Compruebe el contenido de la tarjeta de garantía adjunta y guárdela cuidadosamente con este manual.

Svenska

Tack för ditt val av denna **Clarion**-produkt.

* Var god läs denna manual i sin helhet innan du använ-der denna utrustning.
* Efter att du läst denna manual, se till att förvara den på ett praktiskt ställe (t.ex. handskfacket).
* Kontrollera innehållet på det medföljande garantikortet och förvara det aktsamt tillsammans med denna manual.

Português:

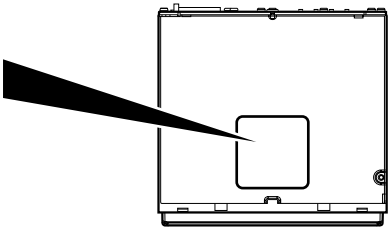
Obrigado por comprar este produto **Clarion**.

* Por favor leia este manual do utilizador na sua totalidade antes de colocar o equipamento a funcionar.
* Após ler este manual, assegure-se que o tem à mão (e.x., porta-luvas).
* Verifique os conteúdos do cartão de garantia incluído e mantenha-o cuidadosamente com este manual.

Inhalt

1. **VORSICHTSMASSNAHMEN** 69
2. **REGLER** 5
   HAUPTGERÄT 5
3. **BENENNUNG** 70
   Bezeichnung der Tasten und Deren Funktionen 70
   Tastenbetätigung des Sliders 71
   Anzeigen 72
   OEL Bildschirm 72
4. **FERNBEDIENUNG (Wahlweise)** 73
   Einlegen der Batterie 73
   Funktionen der Fernbedienungstasten 74
5. **BEDIENUNG** 75
   Grundbetrieb 75
   Radio-Modus-Bedienungen 80
   Radio-Datensystem-Bedienungen 82
   USB-Betrieb 85
   iPod-Bedienung 89
   Normale Bedienung 93
6. **FEHLERSUCHE** 97
7. **FEHLERANZEIGEN** 98
8. **TECHNISCHE DATEN** 99

Deutsch



Unteransicht des Quellgerätes

• Benutzung von Geräten bei gemäßigtem Klima.

Hergestellt unter Lizenz von BBE Sound, Inc.

Unter Lizenz von BBE Sound, Inc. unter einer oder mehrer der folgenden USPatenten: 5510752, 5736897. BBE- und BBE-Zeichen sind eingetragene Warenzeichen der BBE Sound, Inc.

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Gerät wurde getestet. Es erfüllt nach Teil 15 der Vorschriften für FCC die Richtwerte für ein Digitalgerät der Klasse B.

Diese Richtwerte sind deshalb so festgelegt, um einen optimalen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Montage im Wohnbereich zu bieten.

Dieses Gerät erzeugt, verwendet Radio-Frequenz-Energie und kann diese ausstrahlen. Wird es nicht nach den Anleitungen eingebaut, können in der Radiokommunikation schwere Interferenzen entstehen. Bei einer besonderen Montage besteht jedoch keine Garantie, dass keine Interferenzen auftreten.

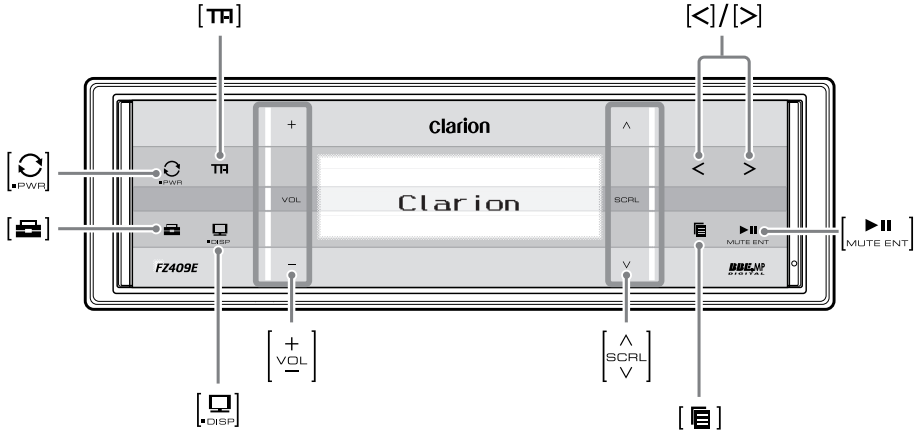
Verursacht dieses Gerät eine schwere Interferenz beim Radio- oder Fernsehempfang, die durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Nutzer den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe bitten.

INFORMATION FÜR BENUTZER:

ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN, DIE NICHT VOM HERSTELLER DIESES PRODUKTS GENEHMIGT WURDEN, FÜHREN ZU EINEM VERFALL DER GARANTIE.

2. CONTROLS/ LES COMMANDES/ REGLER/ CONTROLLI/ REGELAARS/ CONTROLES/ KONTROLLER/ CONTROLOS

MAIN UNIT / APPAREIL PRINCIPAL / HAUPTGERÄT / APPARECCHIO PRINCIPALE / HOOFDTOESTEL / UNIDAD PRINCIPAL / HUVUDENHET / UNIDADE PRINCIPAL



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapital die Frontdiagramme beachten.
Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.
Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.
Observera: Vik ut denna sida för att kunna se figurerna över bilstereons framsida medan du läser de olika kapitlen.
Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

3. BENENNUNG

Hinweis:
- Bitte beachten Sie beim Lesen die Frontdiagramme im Kapitel „**2. REGLER**“ auf Seite 5.

Bezeichnung der Tasten und Deren Funktionen

[PWR]-Taste
- Drücken Sie die Taste und halten Sie sie für 1 Sekunde oder länger gedrückt um auszuschalten.
- Schalten Sie auf Quell-Menü.

[TA]-Taste
- Drücken Sie die Taste um die TA (Traffic Announcement /Verkehrsdurchsage) auf Standby-Modus einzustellen.

[ ]-Taste
- Schalten Sie auf ADJ-Menü.

[DISP]-Taste
- Schalten Sie auf Titel-Anzeige.
- Drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 1 Sekunde oder länger gedrückt, um das Anzeige-Layout umzuschalten (Titel-Modus → Anzeige-Modus → Uhr).

[<]/[>]-Taste
- Diese Taste wird für verschiedene Einstellungen benutzt.
- Drücken Sie die Taste und halten Sie sie für 1 Sekunde oder länger gedrückt um den Schnell-Vorwärts- oder Schnell-Rückwärts-Modus im USB-Modus einzustellen.

[ ]-Taste
- Schaltet das Band, Suchabstimmung oder manuelle Abstimmung im Radio-Modus um.
- Schaltet auf Listensuche oder Top-Ordner im USB-Modus um.
- Schaltet zwischen letzter Menü-Stufe und Wiedergabe der Anzeige oder Top iPod-Menü im iPod-Modus um.

[MUTE ENT]-Taste
- Ein Track im USB-Modus abspielen oder anhalten.
- Stummschaltfunktion im Radio-Modus ein-/ ausschalten.
- Drücken Sie die Taste und halten Sie sie für 2 Sekunden oder länger gedrückt, um einen neuen Wert im Einstellungsmodus zu speichern.

[+ VOL −] slider
- Lautstärke einstellen.

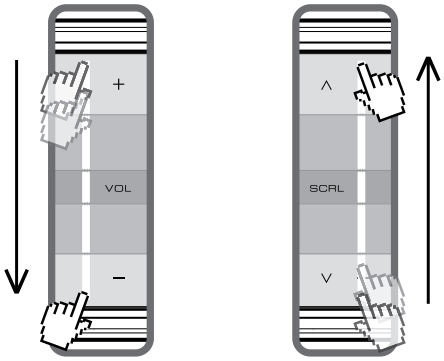
[∧ SCRL ∨] slider
- Wählen Sie eine Funkstation im Radio-Modus oder wählen Sie ein Track im USB-Modus.
- Wählen Sie einen Ordner im USBModus.

[USB PORT]
- Stelle für das Einsetzen des USB-Speichers (in der Rückseite).

[AUX] Eingabe
- Die Buchse für den Anschluss eines externen Gerätes (in der Rückseite).

Tastenbetätigung des Sliders

■ Gleiten

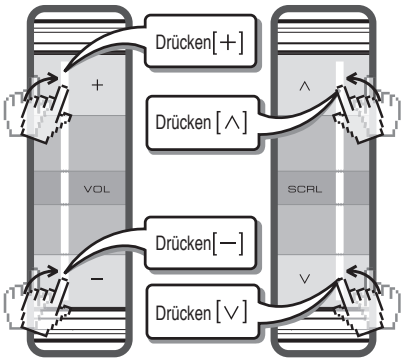


■ Drücken & halten des [+]-Sliders erhöht die Lautstärke stufenlos.

■ Einmal drücken und loslassen [+] erhöht die Lautstärke um eine Stufe.

■ Drücken & halten des [–]-Sliders, verringert die Lautstärke stufenlos.

■ Einmal drücken und loslassen [–] verringert die Lautstärke um eine Stufe.



■ [∧] drücken & halten, scrollt die Angaben stufenlos nach oben.

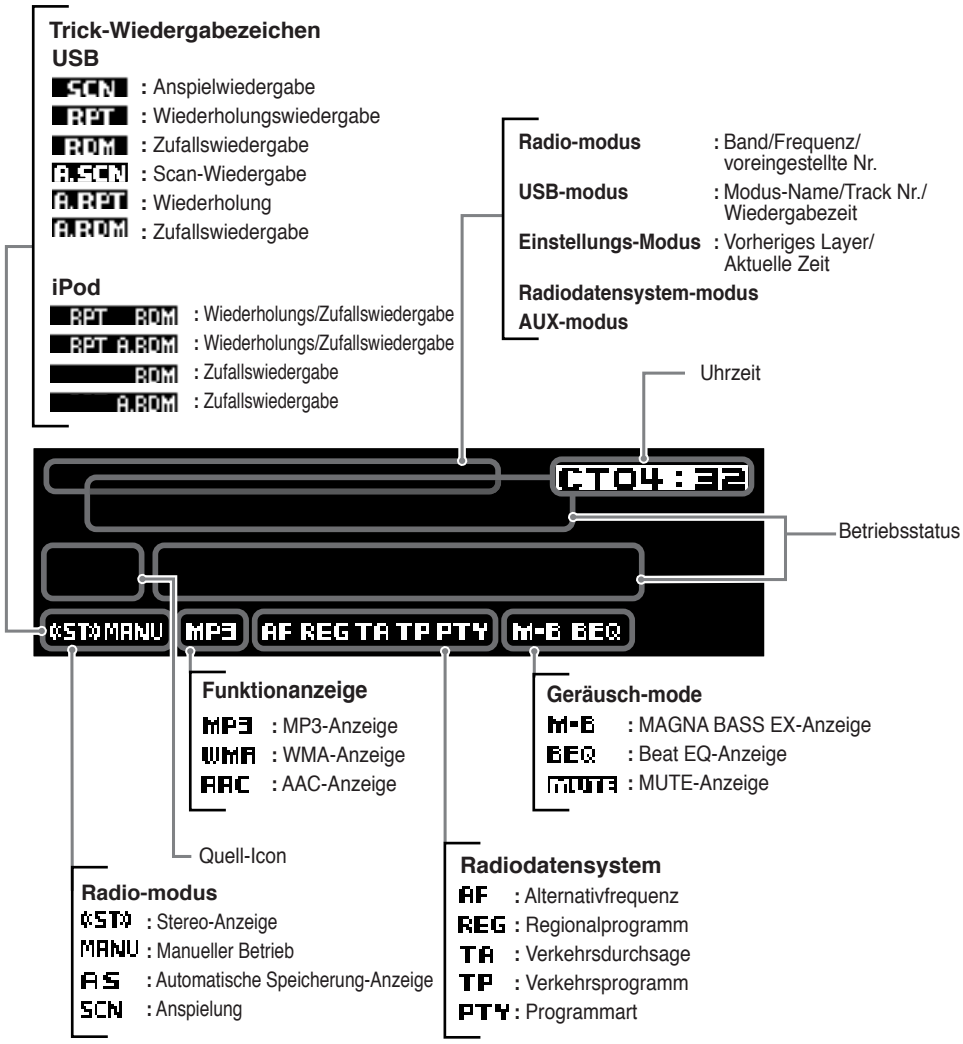
■ [∧] einmal drücken und loslassen, scrollt die Angaben um eine Stufe nach oben.

■ [∨] drücken & halten, scrollt die Angaben stufenlos nach unten.

■ [∨] einmal drücken und loslassen, scrollt die Angaben um eine Stufe nach unten.

Anzeigen

Titelanzeige



OEL Bildschirm

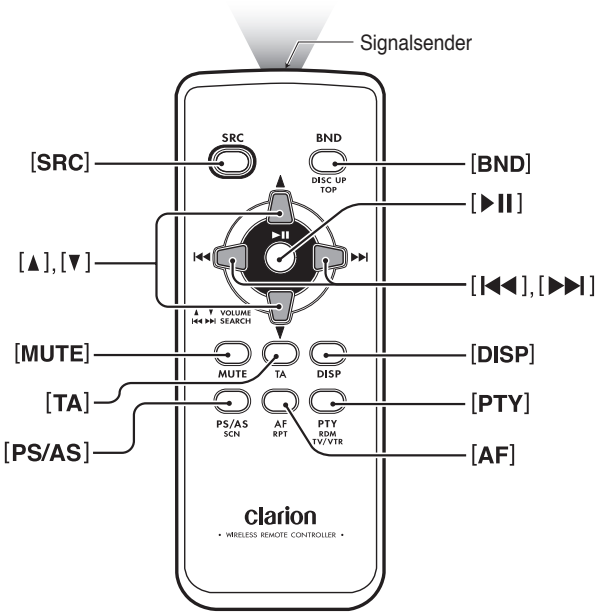
Das organische Elektrolumineszenz-Display (OEL-Display) dieses Produktes wurde unter hochtechnologischer Basis hergestellt.

Trotzdem ist es möglich, dass einige Pixels immer und andere nicht immer leuchten. Manchmal können Unebenheit und Helligkeit in der Farbe auftreten, je nach welcher Perspektive eine Eigenschaft betrachtet wird.

Auf dem Bildschirm erscheint regelmäßig eine Längslinie, um ein Einbrennen des OEL-Displays zu vermeiden.

Es handelt sich hierbei nicht um einen Hardware-/Softwarefehler, sondern ist Teil des organischen elektro-luminiszierenden Displays.

4. FERNBEDIENUNG (Wahlweise)



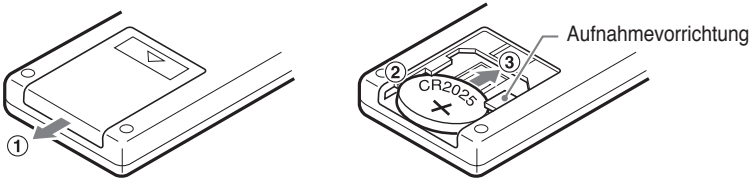
Deutsch

Einlegen der Batterie

1. Drehen Sie die Fernbedienung um und schieben Sie die Abdeckung in die Richtung, die auf der Abbildung mit einem Pfeil angegeben wird.
2. Legen Sie die Batterie (CR2025) mit der bedruckten Seite (+) nach oben in die Aufnahmevorrichtung.
3. Drücken Sie die Batterie in die mit dem Pfeil angegebene Richtung, um sie ins Batteriefach zu schieben.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und schieben Sie sie, bis sie einrastet.

Hinweis:
Unsachgemäßer Gebrauch kann zum Bruch der Batterie und Flüssigkeitsauslauf führen, mit Verletzungen oder Beschädigung der Umgebungsmaterialien zur Folge. Beachten Sie immer folgende Sicherheitsmaßnahmen:

- Benutzen Sie nur den für diesen Zweck vor-gesehenen Batterietyp.
- Legen Sie die Batterie richtig ein (mit den Polen (+/-) richtig ausgerichtet), wenn sie die ersetzen.
- Setzen Sie die Batterie keiner Wärme aus und entsorgen Sie sie nicht in Feuer oder Wasser. Versuchen Sie nicht, die Batterie auseinander zu nehmen.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien vorschriftsgemäß.



Funktionen der Fernbedienungstasten

Modus / Taste	Radio (Radiodatensystem)	USB	iPod
[**SRC**]	Drücken Sie die Taste, um einzuschalten. Wird die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt gehalten: Gerät aus. Schalten Sie zwischen Radio, Satellit, Radioempfänger, USB, AUX und iPod.		
[**BND**]	Umschaltung des Empfangswellenbereichs.	Wiedergabe des ersten Titels. TOP-Wiedergabe(erster Teil).	iPod-Menü
[▲] , [▼]	Erhöhung oder Senkung der Lautstärke (bei allen Betriebsarten).		
[⏮] , [⏭]	Bewegt Festsenderkanäle hoch und runter.	Bewegt Titel hoch und runter. Wird die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt gehalten: Schnellvorlauf/-rücklauf.	
[▶II]	Keine Funktion	Für Umschaltung zwischen Wiedergabe und Pausenbetrieb.	
[**MUTE**]	Für Ein-und Ausschaltung der Stummschaltung.		
[**TA**]	TA an und aus.		
[**DISP**]	Schaltet zwischen Haupt- und Titel-Display um.		
[**PS/AS**]	Festsenderanspielung. Wird die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt gehalten: Automatische Speicherung.	Scan-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 1 Sekunde lang oder länger gedrückt, um den Ordner zu abzusuchen.	Keine Funktion
[**AF**]	AF-Funktion an und aus. Drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 1 Sekunde lang oder länger gedrückt: REGFunktion an und aus.	Wiederholung. Drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 1 Sekunde lang oder länger gedrückt, um den Ordner zu wiederholen.	Wiederholung ein-/ausschalten.
[**PTY**]	PTY-Modus an und aus.	Beliebig abspielen. Drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 1 Sekunde lang oder länger gedrückt, um den Ordner beliebig abzuspielen.	Beliebig abspielen. Drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 1 Sekunde lang oder länger gedrückt, um den Ordner beliebig abzuspielen.

* Einige der übereinstimmenden Tasten beim Hauptgerät und der Fernbedienung haben unterschiedliche Funktionen.
* TV/VTR wird von diesem Model nicht unterstützt.

5. BEDIENUNG

Grundbetrieb

Hinweis: Bitte beachten Sie beim Lesen die Frontdiagramme im Kapitel „**2. REGLER**“ auf Seite 5.

⚠ VORSICHT

Vor Ausschaltung des Geräts oder des Zündschlüssels die Lautstärke verringern. Das Gerät speichert die letzte Lautstärkeeinstellung. Wird Ausschaltung bei hoher Lautstärke ausgeführt und dnn später wieder Einschaltung vorgenommen, könnte die plötzlich hohe Lautstärke Ihr Gehör oder das Gerät beschädigen.

Bitte bedienen Sie dieses Gerät mit den Fingern. Es ist nicht möglich das Gerät mit Handschuhen auf normaler Weise zu bedienen.

Ein/Ausschaltung

Hinweis:

- Benutzten Sie das Gerät bitte nicht für längere Zeit bei ausgeschaltetem Motor. Wenn Sie die Fahrzeugbatterie zu weit herunterfahren, können Sie eventuell den Motor nicht starten und dies wiederum kann die Lebensdauer der Batterie reduzieren.

1. Halten Sie eine beliebige Taste für min. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Das Gerät speichert automatisch die zuletzt eingestellte Betriebsart und wird automatisch diese Betriebsart wiedergeben.
3. Die [PWR]-Taste betätigen und für1 Sekunde oder länger gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis:

- **System-Überprüfung**
  Wenn dieses Gerät nach den Kabelanschlüssen zum ersten Mal eingeschaltet wird, muss geprüft werden welche Einrichtung angeschlossen ist. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erscheint „**SYSTEM CHECK**“ in der Anzeige. Dieses Gerät schaltet sich nach dem Systemcheck in den vorherigen Modus.

Betriebsarteinstellung

1. Drücken Sie die [PWR]-Taste, um auf Quell-Menü umzuschalten.
2. Drücken Sie die entsprechende Taste neben dem Quell-Modusname, um den gewünschten Modus einzustellen.
3. Es stehen 3 Auswahlen im Quell-Menü zur Verfügung:

∗ Der iPod kann an dieses Gerät via USB-Anschluss angeschlossen werden.

Einstellung der Lautstärke

1. Gleiten Sie im [VOL] nach oben oder drücken Sie die [+]-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
2. Gleiten Sie im [VOL] nach unten oder drücken Sie die [−]-Taste, um die Lautstärke zu verringern.
   ∗ Die Lautstärkenstufen gehen von 0 (Minimum) bis auf 33 (Maximum).

Titelanzeige wechseln

1. Drücken Sie die [DISP]-Taste, um die Titelanzeige zu wechseln.
2. Jedes Mal, wenn Sie die [DISP]-Taste drücken, schaltet sich die Anzeige in folgender Reihenfolge um:

● Tuner-/AUX-Modus

Kein Titel angezeigt.

● iPod-Modus

TRACK (ALBUM) → ALBUM (ARTIST) →
ARTIST (TRACK) → TRACK (ALBUM)

● USB-Modus

ALBUM (TRACK) → ARTIST (TITLE) →
ARTIST (TRACK) → FOLDER (TRACK) →
FOLDER (TITLE) → ALBUM (TRACK)

∗ Einmal gewählt, wird die bevorzugte Anzeige die Standardmäßige. Wenn die Anzeige durch die Bedienung einer anderen Taste, wie Volumen, verändert wird, dann schaltet der Bildschirm kurz fristig auf diese Funktionsanzeige um. Dann wird, nach wenigen Sekunden, die- bevorzugte Anzeige wieder angezeigt.

∗ Wenn die Tastbedienung mit der Screen-Saver-Funktion eingeschaltet durchgeführt wird, wird die Betriebsanzeige, entsprechend der Tastbedienung für ungefähr 30 Sekunden angezeigt und die Anzeige kehrt wieder zum Screen-Saver zurück. Für nähere Informationen, sehen Sie die den Unterabschnitt **„Einstellung der Bildschirmschoner Funktion auf an oder aus“** im Abschnitt **„Normale Bedienung“**.

Anzeige-Layout wechseln

1. Drücken Sie die [DISP]-Taste mehr als 1 Sekunde lang, um das Anzeige-Layout zu wechseln.
2. Immer wenn Sie die [DISP]-Taste mehr als 1 Sekunde lang drücken, wechselt das Anzeige-Layout nach folgender Reihenfolge:

Titel-Modus → Anzeige-Modus → Uhr

Beispiel: iPod

∗ Wenn keine CT-Daten empfangen werden, wird „CT--:--“ in der Anzeige für Titel-Modus und Anzeige-Modus angezeigt, während „-- : --“ in der Anzeige für Zeit-Modus angezeigt wird.

Toneinstellungen

Sie können einen Soundeffekt oder eine Tonqualität wie Sie wünschen einstellen.

Um Toneinstellungen zu wechseln

❶. Drücken Sie die [ ]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.

❷. Wählen Sie SOUND im Menü, um den Toneinstellungs-Modus einzugeben.

❸. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/ [∨]-Taste, der Toneinstellungs-Modus wechselt in folgender Reihenfolge:

„BEAT EQ“ ↔ („BASS“ ↔ „MID“ ↔ „TREBLE“)∗1 ↔ „BBE MP“∗2 ↔ „BALANCE“ ↔ „FADER“ ↔ „M-BEX“ ↔ „HPF“ ↔ „S-W LPF“ ↔ „S-W VOL“

Hinweis:

∗1 : BASS/MID/TREBLE stehen nur zur Verfügung, wenn „**CUSTOM**“ in „**BEAT EQ**“ gewählt wird.

∗2 : BBE MP steht nur zur Verfügung, wenn „**USB**“ im Quell-Modus gewählt wird.

● BEAT EQ einstellen

Dieses Gerät ist mit 4 verschiedenen Sound-Ton-Effekten ausgestattet, die im Datenspeicher gespeichert sind. Wählen Sie den, den Sie am Meisten mögen.

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**OFF**“.

❸-①. Wählen Sie „**BEAT EQ**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Während der Detail-Einstelletappe, jedes Mal, wenn Sie im [SCRL]-Slider gleiten oder die [∧]-/[∨]-Taste drücken, wechselt der Ton-Effekt in folgender Reihenfolge:

„OFF“ ↔ „BASS BOOST“ ↔ „IMPACT“ ↔ „EXCITE“ ↔ „CUSTOM“ ↔ „OFF“

OFF	: Kein Klangeffekt
BASS BOOST	: Anhebung der Tiefen
IMPACT	: Anhebung der Höhen
EXCITE	: Bass und Höhenregler betont Mitte betont
CUSTOM	: Benutzereinstellung

Wenn „BASS BOOST“/„IMPACT“/„EXCITE“ eingestellt ist:

Auf die Funktion „**BEAT EQ**“ im Toneinstellungsmodus folgen die Optionen „**BASS BOOST**“/„**IMPACT**“/„**EXCITE**“.

❸-③-①. Wählen Sie die Option und öffnen Sie die Detaileinstellungen mit der Taste [>].

❸-③-②. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die Einstellungen von -3 bis zu +3 zu auszurichten.

＊ Die werkseitige Voreinstellung ist „**0**“.

❸-③-③. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

Wenn „CUSTOM“ eingestellt ist:

❸-③-①. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den zu ausrichtenden „**BASS**“-, „**MID**“-oder „**TREBLE**“-Modus zu wählen.

● Einstellen des Basses

Diese Einstellung kann nur dann ausgeführt werden, wenn BEAT EQ auf „**CUSTOM**“ eingestellt ist.

❸-①. Wählen Sie „**BASS**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um Verstärkung („**G**“), Mittelfrequenz(„**F**“) oder Q-Faktor („**Q**“) zu wählen.

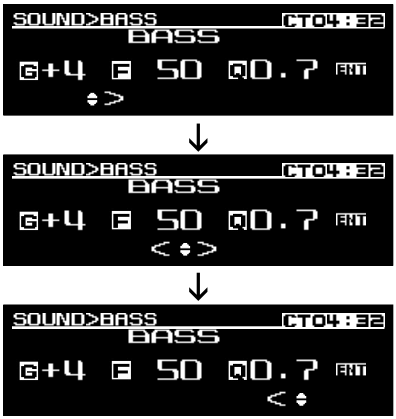
❸-④. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert zu regeln.

＊ Die werkseitige Voreinstellung:

G : „**0**“ (Einstellbereich: +7 um -7)

F : „**50Hz**“ (Einstellbereich: 50/100/200)

Q : „**1.0**“ (Einstellbereich: 0.7/1.0/1.4/2.0)



❸-⑤. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● Mitte einstellen

Diese Einstellung kann nur dann ausgeführt werden, wenn BEAT EQ auf „**CUSTOM**“ eingestellt ist.

❸-①. Wählen Sie „**MID**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um Verstärkung („**G**“), Mittelfrequenz(„**F**“) oder Q-Faktor („**Q**“) zu wählen.

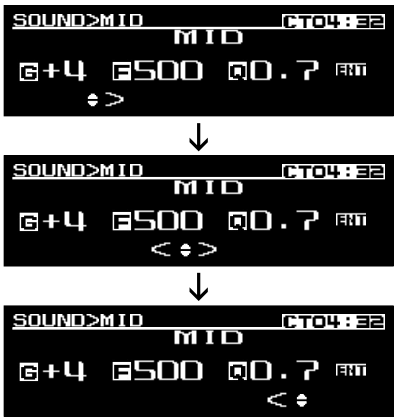
❸-④. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert zu regeln.

＊ Die werkseitige Voreinstellung:

G : „**0**“ (Einstellbereich: +7 um -7)

F : „**500Hz**“ (Einstellbereich: 500/1k/2k)

Q : „**1.0**“ (Einstellbereich: 0.7/1.0/1.4/2.0)



❸-⑤. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

Deutsch

● Einstellen des Treble

Diese Einstellung kann nur dann ausgeführt werden, wenn BEAT EQ auf „**CUSTOM**“ eingestellt ist.

❸-①. Wählen Sie „**TREBLE**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um Verstärkung („**G**“), Mittelfrequenz(„**F**“) oder Q-Faktor („**Q**“) zu wählen.

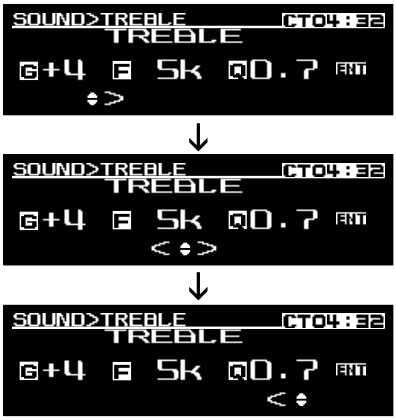
❸-④. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert zu regeln.

∗ Die werkseitige Voreinstellung:

G : „**0**“ (Einstellbereich: +7 um -7)

F : „**10kHz**“ (Einstellbereich: 5k/10k/15k)

Q : „**1.0**“ (Einstellbereich: 0.7/1.0/1.4/2.0)



❸-⑤. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● BBE MP einstellen (Klang-ptimierung und –Wiederherstellung für komprimierte Audiodateien)

BBE MP (Minimalpolynom Nichtlineare Ausnutzung) Prozess verbessert digital komprimierter Sound, wie MP3, indem die verlorene Harmonik durch Kompression wiederhergestellt und optimiert wird. BBE MP erneuert die Harmonik vom ursprünglichem Material aus, und stellt so effektiv wieder Komfort, Detail und Nuance her.

∗ Diese Funktion gilt für Audiodateien im USB-/iPod-Modus, aber funktioniert nicht für Videos im USB-/iPod-Modus.

❸-①. Wählen Sie „**BBE MP**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert in folgender Sequenz zu wählen

„**OFF**“ ⟷ „**ON**“

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**OFF**“.

Wenn „ON“ eingestellt ist:

❸-③-①. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③-②. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert in folgender Sequenz zu wählen

„**HIGH**“ ⟷ „**MID**“ ⟷ „**LOW**“

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**MID**“.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● Balance-Einstellung

❸-①. Wählen Sie „**BALANCE**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Ausgleich des rechten und linken Lautsprechers einzustellen.

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**CENTER**“. (Einstellbereich: RECHTS 12 zu LINKS 12)

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● Fader-Einstellung

❸-①. Wählen Sie „**FADER**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Ausgleich des hinteren und vorderen Lautsprechers einzustellen.

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**CENTER**“. (Einstellbereich: VORNE 12 zu HINTEN 12)

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● M-BEX-Einstellung

❸-①. Wählen Sie „**M-BEX**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den MAGNA BASS EXTEND – Effekt ein- oder auszuschalten.

* Die werkseitige Voreinstellung ist „**OFF**“. (Einstellbereich: ON/OFF)

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● Hochpassfilter einstellen

❸-①. Wählen Sie „**HPF**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert in folgender Sequenz zu wählen

„**60**“ ↔ „**90**“ ↔ „**120**“ ↔ „**THROUGH**“

* Die werkseitige Voreinstellung ist „**THROUGH**“.
* Dies wird nur durch Verstärker unterstützt, die mit dieser Funktion ausgestattet sind. Ausgabe wird nicht von RCA-Kabel unterstützt.

● Subwoofer einstellen

Sie können den Tiefpassfilter des Subwoofers einstellen.

❸-①. Wählen Sie „**S-W LPF**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert in folgender Sequenz zu wählen

„**THROUGH**“ ↔ „**60**“ ↔ „**90**“ ↔ „**120**“

* Die werkseitige Voreinstellung ist „**THROUGH**“.

● Lautstärke des Subwoofers einstellen

Sie können die Lautstärke in der Ausgangsklemme des Subwoofers einstellen.

Diese Einstellung kann nur dann ausgeführt werden, wenn „**S-W LPF**“ auf „**60**“, „**90**“ oder „**120**“ eingestellt ist.

❸-①. Wählen Sie „**S-W VOL**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die Subwoofer-Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

* Die werkseitige Voreinstellung ist „**0**“. (Einstellbereich: +6 um -6)
* Wenn die Lautstärkenstufe über 30 ist, kann der Subwoofer- Lautstärkenregulierungswert nicht +6 erreichen.

Hinweis:

- Während dem SOUNDEinstellungsmodus, wenn binnen 10 Sekunden keine Bedienung durchgeführt wird, kann dieser Modus abgebrochen werden und auf den vorherigen Modus zurückkehren.

● Uhrzeit-Funktion (CT)

Die CT-Funktion empfängt CT-Daten, die von einer Radio-Datensystem-Station gesendet werden und zeigt die Uhrzeit an.

* Wenn keine CT-Daten empfangen werden, wird „CT --:--“ angezeigt.

Hinweis:

- In einigen Ländern, sowie von einigen Sendern werden keine Uhrzeitdaten übertragen. In einigen Gebieten ist die CT-Anzeige möglicherweise nicht genau.

Deutsch

Radiohören

1. Drücken Sie die [PWR]-Taste, um auf Quell-Menü umzuschalten.
2. Wählen Sie „**TUNER**“, um den Radio-Modus einzugeben. Die Frequenz oder PS und PTY erscheint in der Anzeige.
   - **PS: Programmdienstname**
   - **PTY: Programmart**
3. Um ein voreingestelltes Band zu wählen, drücken Sie die [ ]-Taste und anschließend wählen Sie einer der voreingestellter Bände, wie FM1, FM2, FM3 oder AM1.

   Immer wenn die [ ]-Taste gedrückt wird, wechselt das Band in folgender Reihenfolge:

   FM1→FM2→FM3→AM1→FM1...
4. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um in der gewünschten Station umzuschalten.

Senderwahl

Es gibt 3 Senderauswahl-Modus-Typen, Senderauswahl suchen, manuelle und voreingestellte Senderauswahl.

Sendersuchlauf

Es gibt 2 Arten des Sendersuchlaufs: DX SEEK und LOCAL SEEK.

DX SEEK kann automatisch empfangbare Sender einstellen. LOCAL SEEK kann nur Sender mit guter Empfangsempfindlichkeit einstellen.

1. Die [ ]-Taste betätigen und den gewünschten Wellenbereich einstellen (FM oder AM).
   - ∗ Wenn im Display MANU aufleuchtet, die [ ]-Taste betätigen und 1 Sekunde oder länger eingedrückt halten. Wenn im Display MANU nicht mehr aufleuchtet, dann ist Sendersuche verfügbar.
   - ∗ Wenn TA im Display aufleuchtet, werden automatisch TP-Sender gesucht.
2. Drücken Sie die [<]-/[>] -Taste, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten.

● DX SEEK

Nach Drücken der Taste [>] startet die Suche Frequenz-aufwärts, während die Taste [<] die Suche Frequenz-abwärts auslöst.

∗ Wenn der Sendersuchlauf beginnt, wird „**DX SEEK**“ im Display angezeigt.

● LOCAL SEEK

Wenn die Taste für 1 Sekunde oder länger gedrückt wird, wird der lokale Suchlauf gestartet. Es werden nur Sender mit guter Empfangsempfindlichkeit eingestellt.

∗ Wenn der lokale Sendersuchlauf beginnt, wird „**LO SEEK**“ im Display angezeigt.

Manuelle Sendereinstellungg

Es gibt 2 Arten der Sendereinstellung:
Schnelleinstellung und schrittweise Einstellung.

Bei schrittweiser Sendereinstellung ändert sich die Frequenz jeweils schrittweise. Bei Senderschnelleinstellung kann die gewünschte Frequenz schnell eingestellt werden.

1. Die [ ]-Taste betätigen und den gewünschten Wellenbereich einstellen (FM oder AM).
   - ∗ Wenn nicht im Display MANU aufleuchtet, die [ ]-Taste betätigen und 1 Sekunde oder länger eingedrückt halten. Dann leuchtet MANU im Display auf und manuelle Sendereinstellung ist möglich.
2. Einen Sender einstellen.

● Senderschnelleinstellung

Halten Sie die Taste [<]-/[>] während einer Sekunde oder länger eingedrückt um mit dem Einstellen der Sender zu beginnen.

● Schrittweise Sendereinstellung

Drücken Sie die [<]-/[>] -Taste, um den manuellen Sendersuchlauf zu starten.

∗ Falls innerhalb der nächsten 7 Sekunden keine Funktion durchgeführt wird, wird die manuelle Sendereinstellung gelöscht und das Display kehrt zum vorhergehenden Modus zurück.

Radiofunktion

Sie müssen die TUNER OPTION einstellen, um die Radiofunktion durchzuführen.

TUNER OPTION

❶. Während dem Tuner-Modus, drücken Sie die [ ]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.

❷. Wählen Sie OPTION im Menü, um den Tuner-Optionsmodus einzugeben.

❸. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/ [∨]-Taste, die TUNER OPTION wechselt in folgender Reihenfolge:
„P.CH MEMORY“ ↔ („PTY“ ↔ „PTY SELECT“ ↔ „AF“ ↔ „REG“) ↔ „LANGUAGE“ ↔ „PRESET SCAN“ ↔ „AUTO STORE“

Hinweis:
- Die Angaben in der Konsole (PTY, PTY SELECT, AF, REG) werden Radio-Datensystem-Einstellungsmodus genannt. Bitte sehen Sie Seite 83 bezüglich Radio-Datensystem-Einstellungsmodus.
- „**PTY SELECT**“ ist nur wählbar, wenn „**PTY**“ eingestellt ist.
- „**REG**“ ist nur wählbar, wenn „**AF**“ eingestellt ist.

● Preset Speicher-Funktion

Die Preset Speicherfunktion kann bis zu 24 Sender speichern: 6 FM1, 6 FM2, 6 FM3 und 6 AM1.

● Manuelle Speicher-Funktion

❸-①. Wählen Sie „**P.CH MEMORY**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die voreingestellte Sendernummer für Speicherung zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste für 2 Sekunden, um die Frequenz im gewählten, voreingestellten Sender zu speichern.

❸-⑤. „**MEMORY**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor es wieder in die Hauptanzeige zurückkehrt.

● Festsenderanspielung

Bei der Festsenderanspielung werden die im Festsenderspeicher gespeicherten der Reihenfolge nach empfangen. Diese Funktion eignet sich besonders dann, wenn ein gewünschter Sender im Speicher gesucht wird.

❸-①. Wählen Sie „**PRESET SCAN**“.

❸-②. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste um den voreingestellten Sender durchzusuchen.

❸-③. Wenn der gewünschte Sender eingestellt ist, erneut die [<]-/[>] -Taste betätigen, damit der Sender weiterhin empfangen wird.

● Automatische Speicherung

Mit der Funktion für automatische Speicherung könne bis zu 6 Sender, die automatisch hintereinander eingestellt wurden, gespeichert werden. Wenn keine 6 empfangbaren Sender einstellbar sind, wird ein vorher bei dieser Speicherposition gespeicherter Sender beibehalten.

❸-①. Wählen Sie „**AUTO STORE**“.

❸-②. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste um mit der automatischen Speicherfunktion zu beginnen.

❸-③. Sender mit gutem Empfang werden dann automatisch für die Festsenderkanäle gespeichert.

* Wenn die automatische Speicherung für FM-Wellenbereiche ausgeführt wird, dann werden diese Sender bei FM3 gespeichert, auch wenn für die Speicherung von Sendern FM1 oder FM2 gewählt wurde.

* „**AUTO STORE**“ erscheint in der Anzeige.

Abruf eines Festsenders

Es gibt insgesamt 24 Plätze (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM), um einzelne Radiosender zu speichern.

Ein voreingestellter Sender kann auf 2 Arten aufgerufen werden.

Methode 1:

❸-①. Wählen Sie „**P.CH MEMORY**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Wählen Sie den gewünschten voreingestellten Sender mit dem Schieberegler [SCRL] oder der Taste [∧]/[∨].

❸-④. Halten Sie die Taste [**ENT**] für weniger als 1 Sekunde gedrückt, um die gespeicherte Senderfrequenz aufzurufen.

Methode 2:

1. Wählen Sie das gewünschte Band mit der Taste [ ].
2. Wählen Sie den gewünschten voreingestellten Sender mit dem Schieberegler [SCRL] oder der Taste [∧]/[∨].
3. Rufen Sie mit der Taste [**ENT**] die gespeicherte Senderfrequenz auf.

Deutsch

Radio-Datensystem-Bedienungen

Radiodatensystem

Dieses Gerät besitzt ein eingebautes RDSDekodierersystem, das Sender unterstützt, die RDS-Daten übertragen.

Dieses System zeigt den Namen des empfangenen Senders an (PS) und kann automatisch den Sender mit dem besten Empfang einstellen, während Sie auf langen Strecken unterwegs sind (AF-Umschaltung).

Auch wird, wenn eine Verkehrsdurchsage oder eine Programmart von einem RDS-Sender ausgestrahlt wird, dieser Sender empfangen, ungeachtet der eingestellten Betriebsart.

Wenn EON-Informationen empfangen werden, dann machen diese es außerdem möglich, zwischenandere Festsendern des gleichen Sendernetzes umzuzuschalten und den empfangenen Sender zu unterbrechen für Verkehrsinformationen von anderen Sendern (TP). Diese Funktion ist in einigen Gegenden nicht verfügbar.

Bei Anwendung der RDS-Funktion das Radio immer auf UKW-Betrieb einstellen.

- AF : Alternative Frequenz
- PS : Programmdienstname
- PTY : Programmart
- EON : Erweitertes Netz anderer Sender
- TP : Verkehrsprogramm

* Radio-Datensystem unterbrochen funktioniert im AM-Radio-Empfang nicht.
* Falls das System ein RDS-Signal empfängt und PSDaten lesen kann, dann erscheint PS im Display.

TA-Funktion (Verkehrsdurchsage)

Im TA-Bereitschaftsbetrieb wird, wenn eine Verkehrsdurchsage beginnt, ungeachtet des Funktionsmodus, dem Sender mit der Verkehrsdurchsage Vorrang gegeben, damit Sie diese hören können. Eine automatische Sendereinstellung für Verkehrsprogramm (TP) ist ebenfalls möglich.

* Diese Funktion kann nur angewendet werden, wenn im Display TP aufleuchtet. Wenn TP aufleuchtet, zeigt dies an, daß der empfangene RDS-Sender Programme mit Verkehrsdurchsagen enthält.

● Einstellung des TA-Bereitschaftsbetriebs

Wird die [TA]-Taste betätigt, wenn nur TP im Display aufleuchtet, dann leuchten im Display TP und TA auf und das Gerät wird auf TA-Bereitschaftsbetrieb eingestellt, bis eine Verkehrsdurchsage gesendet wird. Wenn eine Verkehrsdurchsage beginnt, dann leuchtet im Display „**TRA INFO**“ auf. Wird während des Empfangs einer Verkehrsdurchsage die [TA]-Taste betätigt, dann wird der Empfang für den Sender mit der Verkehrsdurchsage gestopt und das Gerät schaltet auf TA-Bereitschaftsbetrieb.

● Aufhebung des TA-Bereitschaftsbetriebs

Wenn TP und TA im Display aufleuchten, die [TA]-Taste betätigen. Dann erlischt TA im Display und der TA-Bereitschaftsbetrieb wird aufgehoben.

* Wenn TP nicht aufleuchtet, dann wird durch Betätigung der [TA]-Taste die Suche für einen TP-Sender durchgeführt.

● Suche für einem TP-Sender

Wenn TP nicht aufleuchtet und die [TA]-Taste betätigt wird, dann leuchtet TA im Display auf und das Gerät empfängt automatisch einen TPSender.

Hinweis:

- Wenn kein TP-Sender empfangen wird, führt das Gerät die Suche weiterhin aus. Durch erneute Betätigung der [TA]-Taste erlischt TA im Display und die TP-Sendersuche wird gestoppt.

Notrufmeldung

Wenn eine Notrufmeldung empfangen wird, werden alle Funktionsmodus-Betriebsarten gestoppt. „**ALARM**“ wird im Display angezeigt und die Notrufmeldung wird übertragen.

● Löschen einer Notübertragung

Drücken Sie die [PWR] Taste, wird der Empfang von Notübertragungen gelöscht.

Lautstärkeneinstellung für TA, Notrufmeldung (ALARM) und PTY

Die Lautstärke für TA-, ALARM- und PTYUnterbrechung kann während TA-, ALARM- oder PTY-Unterbrechung eingestellt werden.

* Die Werkseinstellung für die Lautstärke ist „**VOL 15**“.

Während einer TA-, ALARM- oder PTYUnterbrechung, gleiten Sie den [+ VOL −]-Slider, um die Lautstärke in der gewünschten Stufe einzustellen (0 bis 33).

* Wenn eine TA-, ALARM-, oder PTY-Unterbrechung beendet worden ist, wird wieder der Lautstärkepegel eingestellt, der vor der Unterbrechung eingestellt war.

Deutsch

Radio-Datensystem-Einstellungsmodus

Radio-Datensystem-Funktion

Sie müssen die TUNER OPTION einstellen, um die Radio-Datensystem-Funktion durchzuführen.

TUNER OPTION

❶. Während dem Tuner-Modus, drücken Sie die [ ]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.

❷. Wählen Sie OPTION im Menü, um den Tuner-Optionsmodus einzugeben.

❸. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/ [∨]-Taste, die TUNER OPTION wechselt in folgender Reihenfolge:

„P.CH MEMORY“ ↔ („PTY“ ↔ „PTY SELECT“ ↔ „AF“ ↔ „REG“) ↔ „LANGUAGE“ ↔ „PRESET SCAN“ ↔ „AUTO STORE“

Hinweis:

- Die Angaben in der Konsole (PTY, PTY SELECT, AF, REG) werden Radio-Datensystem-Einstellungsmodus genannt.
- „**PTY SELECT**“ ist nur wählbar, wenn „**PTY**“ eingestellt ist.
- „**REG**“ ist nur wählbar, wenn „**AF**“ eingestellt ist.

● PTY

Mit dieser Funktion kann ein Sender der gewählten Programmart gehört werden, auch wenn das Gerät auf einen anderen Funktionsbereich als Radio eingestellt ist.

∗ In einigen Ländern gibt es noch keine PTY-Sender.

∗ Bei TA-Bereitschaftsbetrieb hat ein TP-Sender Vorrang gegenüber einem PTY-Sender.

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**OFF**“.

❸-①. Wählen Sie „**PTY**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ zu wählen.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● ON

„**PTY**“ erscheint im Display und der PTY-Bereitschaftsbetrieb wird angeschaltet. Sobald der ausgewählte PTY-Sender beginnt, erscheint der PTY-Name im Display.

● OFF

„**PTY**“ verschwindet aus dem Display und PTYBereitschafts-betrieb wird gelöscht.

● Löschen eines PTY Unterbrechungssenders

Wenn Sie die [PWR]-Taste während des PTY Unterbrechungssenders betätigen, wird der PTY Unterbrechungssender gelöscht und das Gerät kehrt in den PTY-Bereitschaftsbetrieb zurück.

● Selecting PTY

❸-①. Wählen Sie „**PTY SELECT**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den gewünschten PTY zu wählen.

Es gibt 29 PTY-Typen, die unten ausgewählt werden können.

PTY-Name	
ENGLISH	**Inhalt**
News	Nachrichtendienst
Affairs	Politik und Zeitgeschehen
Info	Service Programm
Sport	Sports
Educate	Lernen und Weiterbildung
Drama	Hörspiel und Literatur
Culture	Kultur, Kirche und Gesellschaft
Science	Wissenschaft
Varied	Unterhaltendes Wort
Pop M	Popmusik
Rock M	Rockmusik
Easy M	Unterhaltungsmusik
Light M	Leichte klassische Musik
Classics	Ernste klassische Musik
Other M	Spezielle Musikprogramme
Weather	Wetter
Finance	Wirtschaft
Children	Kinderprogramm
Social	Soziales
Religion	Religion
Phone In	Anrufsendung
Travel	Reiseinformation
Leisure	Freizeit
Jazz	Jazz
Country	Countrymusic
Nation M	Musik des Landes
Oldies	Oldiemusik
Folk M	Folklore
Document	Dokumentarprogramm

∗ Wenn während der PTY-Liste binnen 7 Sekunden keine Bedienung durchgeführt wird, kehrt die Anzeige auf die zuerst gewählte „**PTY SELECT**“-Angabe zurück.

● **PTY seek**

❸-④. Drücken Sie die [>]-Taste, dann sucht das Gerät nach einem PTY-Sender bei den höheren Frequenzen; wird die [<]-Taste gedrückt, wird die Suche bei den niedrigeren Frequenzen ausgeführt.

❸-⑤. „**PTY SEEK**“ wird angezeigt.

∗ Wenn keine Funkstation durch den PTY-Sender empfangen werden kann, wird wieder auf die vorher gewählte PTY in der PTY-Liste zurückgestellt.

∗ Wenn eine Station gefunden wird, werden 7 Sekunden lang der PTY- und PS-Name angezeigt, bevor wieder auf die PTY-Liste zurückgestellt wird.

● AF-Funktion

Mittels der AF-Funktion wird auf eine andere Frequenz im gleichen Sendernetz geschaltet, um einen optimalen Empfang beizubehalten.

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**ON**“.

❸-①. Wählen Sie „**AF**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ zu wählen.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● **ON**

„**AF**“ erscheint im Display und die AF-Funktion schaltet sich ein.

● **OFF**

„**AF**“ schaltet sich im Display aus und die AF-Funktion ebenfalls.

∗ Sollte sich der Empfang des derzeitig eingestellten Senders verschlechtern, dann wird im Display „**SEARCH**“ angezeigt und das Radio führt eine Suche für das gleiche Programm auf einer anderen Frequenz aus.

REG-Funktion (Regionalprogramme)

Wenn die REG-Funktion eingeschaltet ist, kann der optimale Regionalsender empfangen werden. Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist und sich der Regionalsenderbereich während der Fahrt ändert, dann wird der Regionalsender für diesen Bereich empfangen.

∗ Die werkseitige Voreinstellung ist „**OFF**“.

Hinweis:

- Diese Funktion ist ausgeschaltet, wenn ein überregionaler Sender, wie BBC R2, empfangen wird.
- Die Einstellung der REG-Funktion ON/OFF ist möglich, wenn die AF-Funktion auf ON steht.

❸-①. Wählen Sie „**REG**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ zu wählen.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● **ON**

„**REG**“ erscheint im Display und die REG-Funktion schaltet sich ein.

● **OFF**

„**REG**“ verschwindet aus dem Display und die REG-Funktion ebenfalls.

● **Manuelle Einstellung eines Regionalsenders im selben Sendernetz**

1. Diese Funktion ist möglich, wenn die AF-Funktion auf ON steht und die REG-Funktion auf OFF.

Hinweis:

- Diese Funktion ist möglich, wenn der Regionalsender des gleichen Sendernetzes empfangen wird.

2. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drückenSie die [∧]-/[∨]-Taste um die örtliche Funkstation aufzurufen.
3. Wenn die Empfangsbedingungen der aufgerufenen Station schlecht sind, gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die gleiche Nummer zu wählen. Das Gerät empfängt eine lokale Funkstation im gleichen Netzwerk.

● PTY-Anzeigesprache wechseln

Sie können eine von 4 Sprachen (English, Deutsch, Svenska, Francais) für die in der Anzeige angezeigten PTY wählen.

* Die werkseitige Voreinstellung ist „**English**“.

❸-①. Wählen Sie „**LANGUAGE**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die gewünschte Sprache zu wählen.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

● Automatische Speicher-Funktion für TP-Sender

Mittels dieser Funktion können Sie bis zu 6 TPSender im voreingestellten Speicher speichern. Falls weniger als 6 TP-Sender empfangen werden, bleiben die bereits gespeicherten Sender im Speicher und werden nicht überschrieben.

❸-①. Wenn **TP** im Display erscheint, Wählen Sie „**AUTO STORE**“.

❸-②. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste um mit der automatischen Speicherfunktion zu beginnen.

❸-③. Sender mit gutem Empfang werden dann automatisch für die Festsenderkanäle gespeichert.

* Auch wenn Sie FM1 oder FM2 wählen, wird eine TP-Station im FM3-Datenspeicher gespeichert.

USB-Betrieb

USB-Speicher-Betrieb

Über USB-Datenspeicher

- USB ist die Abkürzung für Universal Serial Bus, ein Standard für den externen Bus, der den Datentransfer von 12Mbps unterstützt.
- Das Hauptgerät ist mit dem USB 1.1/2.0 kompatibel, bei einem maximalen Datentransfer von 12Mbps.
- USB-Speicher, die durch Anschluss eines USBKabels abgespielt werden können, sind auf diejenigen begrenzt, die als „**USB mass storage class devices**“; erkannt werden. Die Funktion ist nicht mit allen USB-Speicher gewährleistet.
  * Mit der „**USB Mass Storage Class**“ kompatible Geräte können ohne spezielle Treiber oder Anwendersoftware nur durch Anschluss an das Host-Gerät verwendet werden.
- Fragen Sie den Hersteller Ihres USB-Speichers nach näheren Informationen darüber, ob es von „**USB Mass Storage Class**“ Standards unterstützt wird.
- Die auf diesem Gerät abspielbaren Audio-Dateien sind auf MP3/WMA/AAC-Dateien beschränkt.
- Machen Sie auf Ihrem Computer immer ein Backup der wichtigen Daten, um einen versehentlichen Datenverlust zu vermeiden.
- Dieses Gerät unterstützt keine Anschlüsse an einen Computer. Außerdem werden auch keine Anschlüsse über ein USB hub-Gerät unterstützt.
- Unterstützt das USB-Speicher multiple Abtrennungen, so wird nur die erste unterstützt.
- USB-Speichervorrichtungen mit Sicherungsfunktionen können nicht abgespielt werden.
- Die Reihenfolge, in der die Tracks aufgenommen wurden, kann je nach angeschlossenem USBSpeicher abweichen (Die aktuelle Reihenfolge der Wiedergabe ist möglicherweise nicht die gleiche wie die auf Ihrem Computer angezeigte).
- Wenn Sie den Ordner ununterbrochen auf-/abbedienen, bleibt die Wiedergabezeit „**00:00**“ und kein Sound wird erzeugt.

Was ist MP3?

MP3 ist eine Methode der Audiokomprimierung, die als MPEG-Standard Layer 3 klassifiziert ist. Diese Methode der Audiokomprimierung hat sich bei PC-Anwendern etabliert und zum Standardformat entwickelt. Dabei bietet MP3 eine Komprimierung der ursprünglichen Audiodaten auf ca. 10 Prozent seiner Ausgangsgröße bei hoher Klangqualität. Dies bedeited, dass einige Musik-CDs in einer USB-Speichervorrichtung aufgenommen warden können, um so eine lange Hörzeit zu gewährleisten*.

* Je nach der Speicherkapazität der USBSpeichervorrichtung.

Was ist WMA?

WMA ist die Abkürzung für Windows Media Audio, ein Audio-Dateiformat, das von Microsoft Corporation entwickelt wurde.

Hinweis:

- Wenn Sie eine Datei mit DRM (Digital Rights Management/digitaler Urheberrechtsschutz) abspielen, während WMA auf ON ist, wird kein Audio ausgegeben („**--:--**“ und WMA die Anzeige blinkt für 5 Sekunden und wechselt auf den nächstenTrack).
- Windows Media™ und das Windows® logo sind Markenzeichen oder registrierte Markenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

● Deaktivieren von DRM (Digital Rights Management):

1. Bei Verwendung von Windows Media Player 9/10/11, klicken Sie auf TOOL → OPTIONS → MUSIC RECORD–Tabulator; im Untermenü RECORDING SETTINGS, löschen Sie die Markierung des Kästchens für RECORD PROTECTED MUSIC. Anschließend bauen Sie die Dateien neu auf.

   Selbst erstellte WMA-Dateien werden auf Ihre eigene Verantwortung verwendet.

Was ist AAC?

- AAC ist ein Kurzwort für „**Advanced Audio Coding**“ und bezieht sich auf die Audio-Kompressionsmethode, die mit Video-Standards benutzt wirdMPEG-2 und MPEG-4.
- AAC-Dateien, unter folgender Bedingungen erstellt, können abgespielt werden:
- AAC-Dateien mit iTunes verschlüsselt.
- iTunes Ver. 7.0 oder älter.
- Dateiendung „**.m4a**“ („**.M4A**“)
- Tracks die in einem iTunes Musikgeschäft eingekauft werden und Copyright geschützte Dateien können nicht abgespielt werden.
- Wenn AAC-Dateien mit Bilddateien abgespielt werden, wird eine zusätzliche Zeit benötigt bevor die Wiedergabe beginnt.
- Die Dateien können nicht ordnungsgemäß abspielen, je nach welcher iTunes-Version eine AAC-Datei codiert ist.

Vorsichtsmaßnahmen bei der MP3-/WMA-/AACDateierstellung

● Verwendbare Sampling Rates und Bitrates

Sehen Sie für nähere Informationen „**USB**“ (Seite 99).

● Dateierweiterungen

1. Fügen Sie immer die Dateiendung „**.MP3**“, „**.WMA**“ oder „**.M4A**“ zur MP3-, WMA- oder AAC-Datei hinzu, indem Sie einzelne Byte-Buchstaben benutzen. Wenn Sie eine andere Dateiendung hinzufügen oder wenn Sie diese vergessen hinzuzufügen, kann die Datei nicht abgespielt werden.
2. Dateien ohne MP3-/WMA-/AAC-Daten werden nicht abgespielt. Die Anzeige „**NO FILE**“ erscheint in der Wiedergabe-Zeitanzeige, wenn Sie versuchen Dateien ohne MP3-/WMA-/AAC-Daten abzuspielen.
   * Wenn VBR-Dateien abgespielt werden, kann die Wiedergabe-Zeitanzeige unterschiedlich vom Wiedergabeort sein.
   * Wenn MP3-/WMA-/AAC-Dateien abgespielt werden, entsteht eine kurze Tonunterbrechung zwischen jedem Lied.

● Logisches Format (Dateisystem)

1. Wenn MP3-/WMA-/AAC-Dateien aufgenommen werden, wählen Sie bitte „**FAT12**“, „**FAT16**“ oder „**FAT32**“ als Dateiformat. Normalerweise ist keine Wiedergabe möglich, wenn die Dateien in einem anderen Format aufgenommen werden.
2. Der Ordner- und Dateiname kann als Titel während der MP3-/WMA-/AACWiedergabe angezeigt werden, aber der Titel darf nur bis zu 64 einzelne alphabetische Byte-Buchstaben und Nummer (inklusive Dateiendung) beinhalten.
3. Geben Sie der Datei nicht den gleichen Namen wie dem Ordner.

Hinweis:

- Dateinamen mit weniger als 8 Zeichen (Dateierweiterung nicht eingeschlossen) werden in Großbuchstaben angezeigt.

● Ordner-Struktur

1. Eine USB mit mehr als 8 hierarchischen Stufen funktionier nicht.

● Anzahl der Dateien oder Folder

1. Bis zu 255 Dateien können pro Ordner erkannt werden. Bis zu 512-Order können erkannt werden und bis zu 130560 Dateien können abgespielt werden.
2. Tracks werden wie in der USB aufgenommener Reihenfolge abgespielt. (Titel werden manchmal nicht immer in der Reihenfolge abgespielt, wie sie auf dem PC angezeigt werden)
3. Je nach der beim Aufnehmen verwendeten Codiersoftware kann es zu Geräuschbildung kommen.

⚠ VORSICHT

- **Stecken und entfernen Sie eine USBSpeichervorrichtung nur dann, wenn diese Vorrichtung nicht aufgerufen ist. Anschließen oder Entfernen der Vorrichtung in folgenden Zeitpunkten kann zum Datenverlust führen:**
  - **Wenn die USB-Speichervorrichtung entfernt wird oder der Strom während einer Aufnahme der Vorrichtung ausfällt.**
  - **Wenn die Vorrichtung statischer Elektrizität oder elektrischem Rauschen ausgesetzt wird.**
- **Lassen Sie den USB-Speicher in einem Fahrzeug nicht unbeaufsichtigt. Wird der USB-Speicher direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt, so kann es sich deformieren oder sonstige Störungen verursacht werden.**

Anschließen eines USB-Speichers

1. Schließen Sie die USBSpeichervorrichtung an einen USBAnschluss an.

   Die Wiedergabe beginnt in der zuerst aufgenommenen Datei.

   * Falls die Vorrichtung nicht erkannt wird, drücken Sie die [PWR]-Taste, um auf das Quell-Menü umzuschalten und wählen Sie die Quelle für die Vorrichtung.
   * Stecken Sie die Vorrichtung immer komplett in den Anschluss ein. Inkomplette Anschlüsse können dazu führen, dass die Vorrichtung nicht erkannt wird.
   * Je nach Zahl der aufgenommenen Tracks kann es einige Zeit dauern, bis alle Tracks in das Gerät eingelesen sind.
   * Die aufgenommene Reihenfolge der Tracks kann, je nach angeschlossener Vorrichtung, unterschiedlich sein (die aktuelle Reihenfolge der Wiedergabe kann unterschiedlich als die, die in Ihrem Computer angezeigt wird, sein).

Um Tracks einer angeschlossener USB-Speichervorrichtung anzuhören

1. Drücken Sie die [PWR]-Taste um auf das Quell-Menü umzuschalten und wählen Sie „**USB**“. Wenn die USBSpeichervorrichtung ausgewählt wird, beginnt die Wiedergabe (außer DRMDateien) von da aus, wo die Wiedergabe vorher gestoppt wurde.
   * Wenn eine USB-Speichervorrichtung angeschlossen wird, wird der USBModus angezeigt.
   * Wenn eine USB-Speichervorrichtung entfernt und anschließend wieder angeschlossen wird, beginnt die Wiedergabe von da aus, wo sie vorher gestoppt wurde.
   * Wenn eine USB-Speichervorrichtung entfernt wird und anschließend eine andere USB-Speichervorrichtung angeschlossen wird, beginnt die Wiedergabe von der zuerst aufgenommenen Datei aus.

Um die Wiedergabe anzuhalten

1. Drücken Sie die [PWR]-Taste und schalten Sie die Funktion auf eine andere Quelle als USB-Speichervorrichtung um.

⚠ VORSICHT

Entfernen Sie die USBSpeichervorrichtung nicht, wenn der USB-Modus gewählt ist, da die Daten in der USB-Speichervorrichtung verloren gehen oder beschädigt werden können.

Machen Sie immer eine Sicherheitskopie und speichern Sie wichtige Daten in Ihrem Computer.

2. Entfernen Sie die USBSpeichervorrichtung vom USBAnschluss.

Wiedergabestopp (Pause)

1. Wenn während der Wiedergabe einer CD die [▶II MUTE ENT]-Taste betätigt wird, dann stoppt die CDWiedergabe und „**PAUSE**“ wird angezeigt.
2. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie wieder die [▶II MUTE ENT] -Taste.

Titelwahl

● **Vorlauf**

1. Drücken Sie die [>] -Taste und die Wiedergabe beginnt beim nächsten Titel.
2. Jedes Mal, wenn die [>] -Taste gedrückt wird, erfolgt die Wiedergabe des nächsten Titels in aufsteigender Reihe.

● **Rücklauf**

1. Drücken Sie die [<] -Taste und die Wiedergabe beginnt beim aktuellen Titel.
2. Drücken Sie die [<] -Taste zweimal und die Wiedergabe beginnt beim vorhergehenden Titel.

Schnellvorlauf/Schnellrücklauf

● **Schnellvorlauf**

Halten Sie die Taste [>] während einer Sekunde oder länger eingedrückt.

● **Schnellrücklauf**

Halten Sie die Taste [<] während einer Sekunde oder länger eingedrückt.

Top-Funktion

Drücken Sie die [ ]-Taste 1 Sekunde oder länger, anschließend beginnt die USB-Speichervorrichtung den ersten Track des aktuellen Ordners abzuspielen.

Weitere Wiedergabe-Funktionen

USB OPTION

❶. Während dem USB-Modus, drücken Sie die [ ]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.

❷ Wählen Sie OPTION im Menü, um den USB-Optionsmodus einzugeben.

❸ Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/ [∨]-Taste, die USB Option wechselt in folgender Reihenfolge:

„**SCAN**“ ↔ „**REPEAT**“ ↔ „**RANDOM**“

Hinweis:

- Während der Trick-Wiedergabe erscheint vor der „**SCAN**“-Angabe „**TRICK OFF**“.

● Anspielwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht die ersten 10 Sekunden aller Tracks im aktuellen Ordner zu lokalisieren und abzuspielen.

❸-①. Wählen Sie „**SCAN**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**TRACK**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**TRACK SCAN**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. Während der Absuche bleibt SCAN blinkend.

- Eine Scan-Wiedergabe beginnt bei dem Titel, der auf den derzeitig wiedergegebenen Titel folgt.
- Das Absuchen läuft im nächsten Ordner weiter, nachdem alle Tracks im aktuellen Ordner abgesucht wurden.

● Scan-Wiedergabe

Diese Funktion ermöglicht die ersten 10 Sekunden der ersten Track aller Ordner zu lokalisieren und abzuspielen.

❸-①. Wählen Sie „**SCAN**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ALL**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**ALL SCAN**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. Während der Absuche bleibt ALSCN blinkend.

- Jede Scan-Wiedergabe beginnt ab dem nächsten auf den derzeit wiedergegebenen folgenden Track.

● Wiedergabewiederholung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen den gegenwärtigen Titel wiederholt wiederzugeben.

❸-①. Wählen Sie „**REPEAT**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**TRACK**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**TRACK REPEAT**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. RPT Im Display erscheint.

● Wiederholung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Wiederholung aller Tracks im MP3/WMA/AAC-Ordner.

❸-①. Wählen Sie „**REPEAT**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ALL**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**ALL REPEAT**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. ALRPT Im Display erscheint.

● Zufallswiedergabe

Diese Funktion ermöglicht alle Tracks des aktuellen Ordners in einer beliebigen Reihenfolge abzuspielen.

❸-①. Wählen Sie „**RANDOM**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**TRACK**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**TRACK RANDOM**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. RDM Im Display erscheint.

● Zufallswiedergabe

Diese Funktion ermöglicht alle Tracks aller Ordner, die in der USB aufgenommen wurden, in einer beliebigen Reihenfolge abzuspielen.

❸-①. Wählen Sie „**RANDOM**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste, um „**ALL**“ auszuwählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**ALL RANDOM**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. ALRDM Im Display erscheint.

● Um die Trick-Wiedergabe abzubrechen

❸-①. Wählen Sie „**TRICK OFF**“.

❸-②. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, um die Trick-Wiedergabe abzubrechen.

❸-③. Die Anzeige kehrt zur Wiedergabe-Anzeige zurück.

Ordner-Wahl

Mit dieser Funktion kann nach einem Ordner, der MP3/WMA/AAC-Dateien enthält, gesucht werden und den ersten Titels dieses Ordners wiedergeben.

1. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste.

   Drücken Sie die [∨]-Taste um den nächsten Ordner zu schieben. Drücken Sie die [∧]-Taste um den vorherigen Ordner zu schieben.

   * Drücken Sie die [∧]-Taste, während der letzte Ordner zum ersten Ordner verschiebt wird.
   * Ordner ohne MP3-/WMA-/AAC-Datei sind nicht wählbar.
   * Der Ordnername wird für eine Weile angezeigt.

2. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um einen Track zu wählen.

iPod-Bedienung

Dieser Abschnitt beschreibt die Bedienung für den Anschluss eines Apple iPods via USB-Anschluss.

Hinweis:

- Sehen Sie bitte das iPod-Benutzerhandbuch für nähere Informationen bezüglich Bedienungsbedingungen.
- Das Gerät funktioniert nicht oder funktioniert nicht mit nicht unterstützten Versionen.
- Um eine Liste der Apple iPods, die mit diesem Modell kompatibel sind, zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihrem Clarion-Händler oder www.clarion.com.

Einen iPod anschließen

Wenn ein iPod an einen USBAnschluss angeschlossen wird, wird „**Shuffle**“ wie folgt eingestellt:

- „**Shuffle (Albums)**“ Wiedergabe → Zufallswiedergabe
- „**Shuffle (Songs)**“ Wiedergabe → Zufallswiedergabe

Der iPod hat zwei Modi, das „**Wiedergabe-Modus**“ und das „**iPod-Menü-Modus**“ für die Tracks-Auswahl.

Schalten Sie zwischen diesen Modi um, indem Sie die [ ]-Taste 1 Sekunde oder länger drücken.

Hinweis:

- Um einen iPod anzuschließen, benutzen Sie bitte das mit dem iPod mitgelieferte USB-Kabel.

iPod-Modus wählen

1. Drücken Sie die [PWR]-Taste um auf das Quell-Menü umzuschalten und wählen Sie „**USB**“.
2. Die unten dargestellte Anzeige erscheint, gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste um „**Musik**“ oder „**VIDEO**“ zu wählen.

3. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste um die Musik- oder Video-Menüliste einzustellen.
   * Für iPode, die keine Video-Wiedergabe unterstützten, wird die Musik-Menüliste direkt angezeigt.
   * Wenn „**MUSIC**“ gewählt wird, beginnt die Wiedergabe von der zuletzt abgespielten Datei aus.

Hinweis:
- Folgende Bedienungen werden im Wiedergabe-Modus gleich wie im USBModus betrieben:
  - **Track-Auswahl**: [<], [>]
  - **Schnell vorwärts/schnell rückwärts**: [<], [>]
  - **Pause**: [▶II MUTE ENT]

Sehen Sie für nähere Informationen „**USB-Betrieb**“ (Seite 85).

Andere verschiedene Wiedergabe-Funktionen (im Wiedergabe-Modus)

Hinweis:
- Diese Funktionen werden im iPod-Menümodus nicht unterstützt.
- Die im iPod eingestellte Random-Funktion bleibt unverändert nach Anschluss/Entfernung des iPods.
- Die Wiederholungsfunktion des iPods ändert sich nach Anschluss/Entfernung des iPods.

iPod OPTION

❶. Während dem USB-Modus, drücken Sie die [🖃]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.

❷. Wählen Sie OPTION im Menü, um den iPod-Optionsmodus einzugeben.

❸. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/ [∨]-Taste, die iPod Option wechselt in folgender Reihenfolge:

„**REPEAT**“ ↔ „**RANDOM**“ ↔ „**OUTPUT FORM**“ ↔ „**SIMPLE MODE**“

Hinweis:
- Während der Trick-Wiedergabe erscheint vor der „**REPEAT**“-Angabe „**TRICK OFF**“.

● Wiedergabewiederholung

Einen Track wiederholt abspielen.

❸-①. Wählen Sie „**REPEAT**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**REPEAT ON**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. RPT Im Display erscheint.

● Wiederholung aus

Diese Funktion ermöglicht alle Tracks im aktuellen Ordner wiederholt abzuspielen.

❸-①. Wählen Sie „**REPEAT**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**OFF**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**REPEAT OFF**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

● Zufallswiedergabe

Alle Alben einer bestimmten Kategorie in beliebiger Reihenfolge abspielen. (Entspricht der „**Shuffle (Albums)**“-Funktion im iPod.)

❸-①. Wählen Sie „**RANDOM**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**TRACK**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**TRACK RANDOM**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. RDM Im Display erscheint.

● Zufallswiedergabe

Alle Tracks einer bestimmten Kategorie in beliebiger Reihenfolge abspielen. (Entspricht der „**Shuffle (Songs)**“-Funktion im iPod.)

❸-①. Wählen Sie „**RANDOM**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ALL**“ zu wählen.

❸-④. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, „**ALL RANDOM**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, bevor wieder auf die zuerst gewählte Angabe zurückgestellt wird.

❸-⑤. ARDM Im Display erscheint.

● Um die Trick-Wiedergabe abzubrechen

❸-①. Wählen Sie „**TRICK OFF**“.

❸-②. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste, um die Trick-Wiedergabe abzubrechen.

❸-③. Die Anzeige kehrt zur Wiedergabe-Anzeige zurück.

Hinweis:
- Wenn der letzte Track einer bestimmten Kategorie im Random-Modus abgespielt wird, falls ACC ab-und anschließend wieder eingeschaltet ist, beginnt die Wiedergabe eines anderen Tracks.

● Eine Kategorie im iPod-Musikmenü wählen

1. Halten Sie die Taste [ ] während einer Sekunde oder länger eingedrückt.
2. Wählen Sie Musik- oder Videomenü.
3. Wenn „**MUSIC**“ in der Liste gewählt wird, werden die iPod-Musikmenükategorien angezeigt.

Hinweis:

- Wenn der iPod kein Video unterstützt, werden die Musik-Menükategorien direkt angezeigt.
- Wiederholungs- und Zufallsbedienungen werden im iPod-Menümodus nicht unterstützt.
- Wenn Sie im iPod-Menümodus die [<]-/[>]- oder [∧]-/[∨]-Taste schnell drücken, ist es möglich, dass die Wiedergabe nicht durchgeführt wird.

4. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die Kategorie zu wählen.
5. Es stehen 6 Auswahlen im iPod-Musikmenü zur Verfügung:
   - **Wiedergabelistes**
   - **Artisten**
   - **Albums**
   - **Lieder**
   - **Genres**
   - **Komponisten**
6. Schalten Sie mit der Taste [<]-/[>] zwischen den Ebenen um.
7. Wenn die Track-Namenanzeige angezeigt wird, drücken Sie die [**ENT**]-Taste.

   Die Wiedergabe beginnt vom ersten Track der gewählten Kategorie und der iPod-Menümodus wird abgebrochen.

   * Unterordner können je nach Kategorie angezeigt werden.

   In diesem Fall, benutzen Sie die [<]-/[>]-Taste um zwischen Unterordner umzuschalten, anschließend benutzen Sie die [**ENT**]-Taste, um den gewünschten Unterordner zu wählen.

   * Wenn die Track-Namenanzeige angezeigt wird, drücken Sie die [<]-Taste, um zur aktuell abgespielten Ordner-Namenanzeige zurückzukehren.
8. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um einen Track in einer Kategorie zu wählen.

● Eine Kategorie im iPod-Videomenü wählen

1. Halten Sie die Taste [ ] während einer Sekunde oder länger eingedrückt.
2. Wählen Sie Musik- oder Videomenü.
3. Wenn „**VIDEO**“ in der Liste gewählt wird, werden die iPod-Videomenükategorien angezeigt.

Hinweis:

- Wiederholungs- und Zufallsbedienungen werden im iPod-Menümodus nicht unterstützt.

4. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die Kategorie zu wählen.
5. Die Kategorien im iPod-Videomenü hängen vom iPod ab.
   * Wenn während der Wiedergabe von Videodateien ACC aus-und anschließend wieder eingeschaltet wird, oder falls der iPod abgeschaltet ist, kann keine Wiedergabe durchgeführt werden.

     Die Wiedergabe sollte angehalten werden, bevor einer der oben erwähnten Bedienungen durchgeführt wird.
   * Die Random-Wiedergabe kann im iPod-Video-modus nicht gewählt werden. Kein Album im Video-Menü vorhanden.
   * Bitte stellen Sie die Spracheinstellungen im iPod auf Englisch, da dieses Gerät nur auf Englisch anzeigt.

● iPod-Menü ABC-Suche

Diese Funktion sucht in den Unterordner je nach gewünschten alphabetischen Buchstaben.

1. Während dem iPod-Menümodus, gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste und wählen Sie die gewünschte Kategorie.
2. Halten Sie die Taste [DISP] während einer Sekunde oder länger eingedrückt.
   * Ein kleines Fenster wird für alphabetische Suche angezeigt.
3. Wählen Sie den Buchstaben, indem Sie im [SCRL]-Slider gleiten oder indem Sie die [∧]-/[∨]-Taste drücken und drücken Sie die [**ENT**]-Taste um die Suche durchzuführen.
4. „**SEARCHING**“ wird angezeigt.
   * Während der Suche, drücken Sie die [**ENT**]-Taste, um die Suche abzubrechen.

● Über Titelanzeige

Dieses Gerät unterstützt die Anzeige von Titelinformation, die von einem angeschlossenen iPod übermittelt wird.

- Code-Zeicheninformation ist UTF-8; anzeigbare Zeichen sind englische Alphanumerik, einige Zeichen undUmlaute.
- Zeichen, die nicht unterstützt werden,werden durch Sternchen ersetzt (∗).

● Ausgabeform

Diese Funktion dient, um die digitale oder analoge Ausgabe dieses Gerätes zu wählen. Diese Einstellung gilt für Video-Wiedergabe via iPod 5G.

Wenn Sie ein anderes Gerät als iPod 5G anschließen, oder wenn Sie nur Audio-Dateien abspielen, stellen Sie diese Einstellung bitte auf „**DIGITAL**“ ein.

Wenn Sie diese Einstellung auf „**ANALOG**“ einstellen, benötigen Sie ein zusätzliches CCA723-iPod-Videokabel.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**DIGITAL**“.

❸-①. Wählen Sie „**OUTPUT FORM**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**DIGITAL**“ oder „**ANALOG**“ zu wählen.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

Hinweis:

- Die Einstellung wird nur nach Entfernung und Neuanschluss des iPods wirksam.

● Simple-Control-Modus (Einfache Kontrolle) auswählen

Diese Funktion dient zur Auswahl des Bedienungsmodus der iPod-Inhalte.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**OFF**“.

❸-①. Wählen Sie „**SIMPLE MODE**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ zu wählen.

- **ON**
  Um die iPod-Inhalte vom iPod aus zu bedienen.

- **OFF**
  Um die iPod-Inhalte von diesem Gerät aus zu bedienen.

❸-④. Nach Einstellung, drücken Sie die [**ENT**]-Taste um zur zuerst gewählten Angabe zurückzukehren.

Hinweis:

- Wenn der iPod-Einfachmodus auf ON ist, wird „**iPod Mode**“ wie unten angezeigt und keine andere Layout-Anzeige kann angezeigt werden:

- Im eingestellten Einfachmodus, führen Sie die Bedienung nicht vom iPod und von diesem Gerät gleichzeitig aus.
- iPod 5G und iPod nano 1G können nicht beide, digitale Ausgabe und eingestellter einfacher Kontrollmodus, gleichzeitig wählen.
  - ∗ Ausgabeform: Digital- und Einfachmodus:
    OFF - Werkseinstellung
  - ∗ Ausgabeform: Digital- und Einfachmodus:
    ON - Nicht wählbar
  - ∗ Ausgabeform: Analog- und Einfachmodus:
    ON/OFF - Erfordert CCA723-Kabel
- Während dem eingestellten Einfachmodus, schalten Sie die Wiederholungseinstellung im iPod nicht auf „**OFF**“.

Sicherheitscode

Falls ein Sicherheitscode eingetragen wird, kann dieses Gerät Diebstähle, durch Überprüfung des eingetragenen Sicherheitscodes vermeiden. Der Sicherheitscode ist im Einstellmodus „**CODE**“ -Angabe eingetragen.

Bei der ersten Installation ist kein Sicherheitscode notwendig.

Wenn der Sicherheitscode eingetragen wird, wird beim Austausch oder bei der Entfernung der Autobatterie erfordert, dass ein Sicherheitscode für Aktivierung eingetragen wird. „**INPUT 0000**“ wird angezeigt und „**0000**“ blinkt.

1. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um 1~6 für den Sicherheitscode-Eintrag zu wählen.
   * Nachdem die erste Ziffer eingetragen ist, hört „**0000**“ auf zu blinken.
2. Drücken Sie die [>]-Taste um die nächste Ziffer einzutragen.

3. Drücken Sie die [>]-Taste, um nach Eingabe den 4-stelligen Sichertheitscode zu bestätigen.

4. Eine erfolgreiche Password-Eingabe schaltet das Gerät ein.

⚠ VORSICHT

Falls der eingetragene Code falsch ist, wird für eine bestimmte Weile „----“ angezeigt und keine Bedienung kann durchgeführt werden. Nach der Überprüfung, wird nochmals „INPUT 0000“ angezeigt. Bei weniger als 7 Fehleinträge beträgt die Überprüfungszeit 15 Sekunden; ab 7 Fehleinträge beträgt die Überprüfungszeit 15 Minuten.

Einstellungs-Modus

1. Drücken Sie die [🧰]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.
2. Wählen Sie „**SETTING**“ im Menü, um den Einstellungmodus einzugeben.
3. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/ [∨]-Taste, der Einstellungsmodus wechselt in folgender Reihenfolge:

   „DISP BRIGHT“ ↔ „BEEP“ ↔ „CODE“ ↔ „SCREEN SAVER“ ↔ „AUTO SCROLL“ ↔ „SCROLL SPEED“ ↔ „DIMMER“ ↔ „BLINKING LED“ ↔ „AMP CANCEL“ ↔ „TEL SWITCH“ ↔ „SYSTEM CHECK“

   * Falls für mehr als 10 Sekunden keine Bedienung durchgeführt wird, wird der ADJ-Modus abgebrochen und die Anzeige kehrt zum vorherigen Modus zurück.

● Die Anzeigenhelligkeit einstellen

Sie können die Helligkeit der Anzeige auf den Installationswinkel des Gerätes einstellen.

* Die werkseitige Standardeinstellung ist „**5**“. (Einhstellungsniveau: 1 um 8)

❸-①. Wählen Sie „**DISP BRIGHT**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert zu regeln.

Hinweis:

- Wenn sowohl der Dimmer als auch die Fahrzeugbeleuchtung eingeschaltet sind, erscheint im Display „**ILLUMI ON**” und der Einstellungswert. Wenn der Dimmer ein- und die Fahrzeugbeleuchtung ausgeschaltet ist, erscheint im Display „**ILLUMI OFF**” sowie der Einstellungswert.
- Bei ausgeschaltetem Dimmer wird nur der Einstellungswert angezeigt.
- Die Helligkeit des Displays und der Fahrzeugbeleuchtung kann unabhängig von den anderen Werten eingestellt werden.

● Piep einstellen

* Die werkseitige Standardeinstellung ist „**ON**“.

❸-①. Wählen Sie „**BEEP**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ auszuwählen.

Deutsch

● Code einstellen

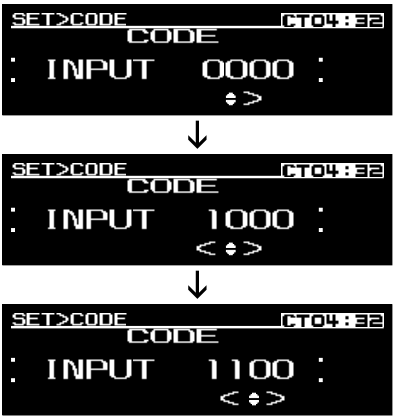
❸-①. Wählen Sie „**CODE**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

Wenn kein Code eingetragen ist

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um den Wert zu regeln.

❸-④. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um die vorherige oder nächste Ziffer einzutragen.



❸-⑤. Nach Eingabe, drücken Sie die [**ENT**]-Taste für 2 Sekunden, um den neuen Einstellungswert zu speichern.

❸-⑥. „**MEMORY XXXX**“ wird für 2 Sekunden angezeigt, wobei „**XXXX**“ die eingetragene Ziffer ist.

Hinweis:

- Notieren Sie sich Ihren persönlichen Code, damit Sie ihn nicht vergessen.

Wenn ein Code eingetragen ist

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste um den eingetragenen Code einzugeben.

❸-④. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste um die vorherige oder nächste Ziffer einzutragen.

❸-⑤. Nach Eingabe, drücken Sie für Bestätigung die [**ENT**]-Taste für 2 Sekunden.

❸-⑥. Falls der eingetragene Code erfolgreich gelöscht wurde, wird für 2 Sekunden „**DELETED**“ angezeigt und anschließend wird wieder auf die 1. Angabe zurückgestellt.

❸-⑦. Falls der eingetragene Code erfolglos gelöscht wurde, wird für 2 Sekunden „**FAILED**“ angezeigt und anschließend wird wieder auf die „**INPUT 0000**“-Anzeige zurückgestellt.

● Einstellung der Bildschirmschoner Funktion auf an oder aus

Diese Einheit wird mit Screen-Saver geliefert. Hiermit können verschiedene Muster im Statusanzeigebereich der Bedienung nach beliebiger Reihenfolge angezeigt werden. Sie können diese Funktion einoder ausschalten. Falls die Knopf-Funktion mit eingeschalteter Bildschirmschoner-Funktion benutzt wird, so erscheint etwa 30 Sekunden lang die entsprechende Betriebsanzeige, bevor die Anzeige zurück zum Bildschirmschoner wechselt.

* Die werkseitige Standardeinstellung ist „**ON**“.

❸-①. Wählen Sie „**SCREEN SAVER**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ zu wählen.

● Einstellen der Titel-Scroll-Methode

Einstellen des Scroll im MP3/WMA/AAC Titels.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**ON**“.

❸-①. Wählen Sie „**AUTO SCROLL**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ zu wählen.

- **ON**
  Automatisches Scroll.
- **OFF**
  Um nur einmal zu scrollen.

● Scroll-Geschwindigkeit einstellen

Durch diese Funktion können Sie die Geschwindigkeit des Titel-Scrolls einstellen.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**3**“.

❸-①. Wählen Sie „**SCROLL SPEED**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste, um die Geschwindigkeit einzustellen.(Parameterrange: 1~5)

● Dimmer-Scroll einstellen

Sie können die Dimmer-Kontrolle auf „**ON**“ oder „**OFF**“ stellen.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**ON**“.

❸-①. Wählen Sie „**DIMMER**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ auszuwählen.

● Diebstahlsicherungsanzeige

Die rote Diebstahlsicherungsanzeige ist eine Funktion um Diebstähle zu vermeiden.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**OFF**“.

❸-①. Wählen Sie „**BLINKING LED**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ auszuwählen.

● Externen Verstärker einstellen

Wenn ein externer Verstärker benutzt wird, kann das Geräusch verringert werden, indem die Stromversorgung des internen Verstärkers ausgeschaltet wird.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**OFF**“.

❸-①. Wählen Sie „**AMP CANCEL**“.

❸-②. Touch [>] key to enter detail setting stage.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ auszuwählen.

- **ON**
  Benutzung mit angeschlossener AMP.
- **OFF**
  Benutzung für interne AMP.

● Einstellung Handy unterbrechen

Falls Sie dieses Gerät mit Ihrem Mobiltelefon und einem separat verkauften Gerät anschließen, können Sie Ihre Telefongespräche auf den Fahrzeuglautsprechern empfangen.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**OFF**“.

❸-①. Wählen Sie „**TEL SWITCH**“.

❸-②. Drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.

❸-③. Drücken Sie die [<]-/[>]-Taste, um „**ON**“ oder „**OFF**“ auszuwählen.

- **ON**
  Sie können Ihre Telefongespräche empfangen. Die Lautsprecher sind an dieses Gerät angesch-lossenen.
- **OFF**
  Das Gerät arbeitet weiter im Normalbetrieb, auch wenn das Mobiltelefon in Gebrauch ist.
- **MUTE**
  Während Telefonanrufen ist dieses Gerät auf stumm geschaltet.

Hinweis:

- Dieses Gerät erfordert eine Freisprechanlage, die [**AUX**]-Anschlüsse als Quelle für Handy-Audioanschluss unterstützen. Fragen Sie bitte ihren autorisierten Clarion-Händler nach weiteren Informationen über die angebotene Freisprechanlage.
- Falls Sie eine Freisprechanlage anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Einstellung auf ON gesetzt ist, um das Telefon-Audio über das System zu empfangen.
- Wenn Sie Ihre Anrufe durch die Auto-Lautsprecher hören, können Sie die Lautstärke einstellen.

  Die werkseitige Standardeinstellung ist „**VOL 15**“.
- Für dieses Gerät ist eine besondere Verdrahtung erforderlich, wenn das Audiosignal automatisch gedämpft werden soll, sobald ein Handy im Fahrzeug klingelt.
- Diese Funktion ist nicht mit allen Handys kompatibel. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Clarion-Händler für die korrekte Installierung sowie die Kompatibilität.

● Eine System-Überprüfung durchführen

Durch diese Funktion können Sie, wenn notwendig, eine System-Überprüfung durch den Einstellungsmodus durchführen.

❸-①. Wählen Sie „**SYSTEM CHECK**“.

❸-②. Drücken Sie die [**ENT**]-Taste. „**SYSTEM CHECK**“ erscheint in der Anzeige.

❸-③. Nach Überprüfung, schaltet dieses Gerät zum vorherigen Modus.

AUX-Funktion

Dieses System hat eine externe Buchse in der Rückseite, damit Sie Sound und Musik von externen Vorrichtungen, die an dieses Gerät angeschlossen sind, hören können.

● Einstellen der AUX IN Empfindlichkeit

Sind die Klänge aus extern an dieses Gerät angeschlossenen Geräten auch nach Einstellung der Lautstärke nur schwer zu hören, gehen Sie bei der Einstellung der Empfindlichkeit wie folgt vor.

∗ Die werkseitige Standardeinstellung ist „**MID**“.

1. Während dem AUX-Modus, drücken Sie die [ ]-Taste, um auf ADJ-Menü umzuschalten.
2. Wählen Sie OPTION im Menü, um den AUX OPTION-Modus einzugeben.
3. Wählen Sie „**AUX SENSE**“ und drücken Sie die [>]-Taste um die Detail-Einstelletappe einzutragen.
4. Gleiten Sie im [SCRL]-Slider oder drücken Sie die [∧]-/[∨]-Taste um „**HIGH**“, „**MID**“ oder „**LOW**“ zu wählen.

Hinweis:

- Wenn AUX-Modus gewählt wird, kann die AUX IN-Empfindlichkeit eingestellt werden.

6. FEHLERSUCHE

	Störung	Ursache	Behebung
General	Keine Stromzufuhr. (Keine Wiedergabe)	Sicherung durchgebrannt.	Gegen eine Sicherung mit gleicher Amperezahl austauschen. Falls die Sicherung nochmals ausfällt, wenden Sie sich an einen Service-Händler in Ihrer Nähe.
		Falsche Verdrahtung.	Wenden Sie sich an einen Service-Händler in Ihrer Nähe.
	Keine Klangwiedergabe, wenn das Gerät mit Verstärkern oder einer leistungsstarken Antenne betrieben wird.	Entweder wird der leistungsstarke Antennenanschluss zur Erde kurzgeschlossen oder exzessiver Strom wird für den Remote-On der Verstärker oder Antenne benötigt.	1. Schalten Sie das Gerät aus. 2. Entfernen Sie alle Drähte, die zur Antenne führen. Überprüfen Sie jeden Draht auf Erdschluss mit einem Ohmmeter. 3. Schalten Sie das Gerät wieder an. 4. Verbinden Sie jeden Verstärkerdraht mit der Antenne. Falls die Verstärker sich ausschalten, ehe alle Drähte angeschlossen sind, verwenden Sie ein externes Relais, um Remote-On Spannung bereitzustellen (exzessiver Strom nötig)
	Kein Klang.	Der Lautsprecher Stromkreisschutz ist in Betrieb.	1. Drehen Sie die Lautstärke herunter. Die Funktion kann wieder hergestellt werden, indem man den Strom abschaltet und dann wieder anschaltet. (Lautsprechervolumen wird automatisch erniedrigt, sobald der Lautsprecher Stromkreisschutz funktioniert). 2. Falls das Volumen wieder gedämpft wird, setzen Sie sich mit Ihrer Service-Abteilung in Verbindung.

	Störung	Ursache	Behebung
USB/iPod	Kein Klang.	Die Vorrichtung enthält keine MP3-/WMA-/AAC-Dateien.	Nehmen Sie die MP3-/WMA-/AACDateien ordnungsgemäß auf die Vorrichtung auf.
		Die Dateien sind nicht im MP3-/WMA-/AAC-Format.	Benutzen Sie nur richtig geschlüsselte MP3-/WMA-/AAC-Dateien.
		Anschlüsse sind gelockert.	Entfernen Sie das Gerät und schließen Sie es wieder sicher an.
	Der Sound ist unterbrochen oder rauscht.	MP3/WMA/AAC-Dateien sind nicht korrekt codiert.	Benutzen Sie nur richtig geschlüsselte MP3-/WMA-/AAC-Dateien.
	Die Vorrichtung wird nicht erkannt.	Die Vorrichtung ist beschädigt.	Entfernen Sie das Gerät und schließen Sie es wieder an. Falls die Vorrichtung weiterhin nicht erkannt wird, versuchen Sie diese durch eine andere Vorrichtung zu ersetzen.
		Anschlüsse sind gelockert.	
		Gemäß dem Bedienungsstatus in der Vorrichtung, wird der Kommunikationsfehler erzeugt.	Entfernen Sie das Gerät und schließen Sie es wieder sicher an.
	Die Vorrichtung kann nicht eingesteckt werden.	Die Vorrichtung wurde falsch angeschlossen.	Versuchen Sie die Anschlussrichtung der Vorrichtung umzudrehen (normalerweise sollte die Marke links stehen).
		Der Anschluss ist beschädigt.	Ersetzen Sie es durch eine neue Vorrichtung.

7. FEHLERANZEIGEN

	Fehleranzeigen	Ursache	Behebung
USB/iPod	ERROR 2	Die Dateien sind nicht im MP3-/WMA-/AAC-Format.	Benutzen Sie nur richtig geschlüsselte MP3-/WMA-/AAC-Dateien.
	ERROR 3 (USB-Modus)	MP3/WMA/AAC-Dateien sind nicht korrekt codiert.	Benutzen Sie nur richtig geschlüsselte MP3-/WMA-/AAC-Dateien.
	ERROR 3 (iPod-Modus)	Der iPod enthält keine Audio-Dateien.	Schließen Sie einen iPod mit Audio-Dateien an.
	CUR ERR	Überstromerfassung.	Entfernen Sie das Gerät und schließen Sie es wieder an. Falls die Vorrichtung weiterhin nicht erkannt wird, versuchen Sie diese durch eine andere Vorrichtung zu ersetzen.
	HUB ERR	Unterstützt nicht die HUB-Vorrichtungen.	Benutzen Sie nicht die HUB-Vorrichtungen.

8. TECHNISCHE DATEN

FM-Tuner

Frequenzbereich: 87,5 MHz bis 108 MHz

Nutzbare Empfindlichkeit: 11 dBf

50 dB Empfindlichkeitsschwelle: 17 dBf

Alternierende Kanaltrennschärfe: 75 dB

Stereotrennung (1 kHz): 35 dB

Frequenzgang (±3 dB): 30 Hz bis 15 kHz

AM tuner

Frequenzbereich:

MW 531 kHz bis 1602 kHz

LW 153 kHz bis 279 kHz

Nutzbare Empfindlichkeit: 28 μV

USB

USB 1.1 und 2.0 kompatibel mit einer maximaler Übertragungsgeschwindigkeit bis zu 12Mbps. (volle Geschwindigkeit)

MP3	
Decodierformat	MPEG 1, 2 and 2,5 - Layer 3
Abtastrate (kHz)	MPEG-1: 32, 44,1, 48 MPEG-2: 16, 22,05, 24 MPEG-2,5: 8, 11,025, 12
Bitrate (kbps)	MPEG-1: 32 - 320 MPEG-2: 8 - 160 MPEG-2,5: 8 - 160 VBR
WMA	
Abtastrate (kHz)	32, 44,1, 48
Bitrate (kbps)	32, 36, 40, 44, 48, 64, 128, 160, 192 (WMA V2/V7/V8) 64, 80, 96, 128, 160kbps (WMA V9L1)
AAC	
Abtastrate (kHz)	48, 44.1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8 (kHz)
Bitrate (kbps)	8-320 kbps

Ordner-Stufenbegrenzug: 8 Stufen

Ordner-Unterstützung: 512

Datei-Unterstützung: 255 per Ordner

Gesamte Datei-Unterstützung: 130560

Ordnername: Maximum 64 einzelne alphabetische Byte-Buchstaben

Dateiname: Maximum 64 einzelne alphabetische Byte-Buchstaben

Audio

Maximale Ausgangsleistung: 200 W (50 W X 4 Kanäle)

Ausgangsleistung:

4 X 18 W (DIN 45324, +B=14,4 V)

Tiefenreglung (100 Hz): ±14 dB

Funktionen des mittleren Reglers (1 kHz): ±14 dB

Höhenreglung (10 kHz): ±14 dB

Leitungsausgang (mit Wechselstrom 1 kHz, 10 kΩ): 1,8 V

Allgemeines

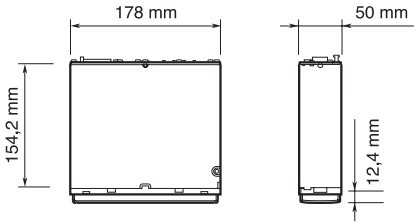
Versorgungsspannung: 14,4 V DC (10,8 V bis 15,6 V zulässig), neg.Masse

Leistungsaufnahme: Weniger als 15 A

Lautsprecher-Impedanz: 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω zulässig)

Gewicht: Hauptgerät: 1,91 lb. (0,867 kg)

Abmessungen: 178 mm (B) X 50 mm (H) X 154,2 mm (T)



Hinweis:

- Die Spezifikationen entsprechen den EIA-Normen.
- Änderungen der technischen Daten und des Designs zur Produktverbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.
- Bei Anschluß eines externen Leistungsverstärkers sollte der Verstärker korrekt am Fahrzeugchassis geerdet werden.
- Sollte dies nicht ausgeführt werden, könnte das Quellengerät stark beschädigt werden

Deutsch

TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399

CE DECLARATION of CONFORMITY

We **Clarion Europa GmbH**

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with USB AUDIO PLAYER
MODEL: FZ409E
Product code:PE8504
TYPE:1043407

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of **2004/108/EC** Directive.
And following the provisions of **2004/104/EC** Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)

Mörfelden-Walldorf GERMANY
31 March 2009
(Place and date of issue)

Akihiko Nadabe
President
(name and signature or equivalent marking of authorized person)

RefNo 09RMA001M ***D.F.DQC09A038***

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2009: Clarion Co., Ltd.
Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie / Gedruckt in Malaysia / Stampato in Malaysia
Gedrukt in Maleisi / Impreso en Malasia / Tryckt i Malaysia / Impresso na Malásia

PE-8504-E
280-8769-01